

# REPERTORIO AMERICANO

CUADERNOS DE CULTURA HISPANICA

Tomo XLV

San José, Costa Rica

1949

Lunes 30 de Mayo

No. 9

Año XXIX — No. 1084

En el año 1849, vuelto ya de sus estudiantas andanzas, publica Sarmiento en Chile dos importantes libros: *Viajes por Europa, África y América* y *Educación Popular*. Sarmiento, siempre polemista y apresurado, se muestra en este libro como un escritor didáctico: Posee serenidad y orden. No ha visto y oído en vano el viajero que paseara por Europa y Norte América su curiosidad observadora. Ya se sabe que Sarmiento nació maestro de escuela. En un ambiente y una hora menos caóticos hubiese sido un Horacio Mann. En Sud América, en la Argentina tiranizada, hubo de serlo todo, desde maestro de primeras letras a los 16 años, en aquel San Francisco del Monte perdido entre los bosques y montañas puntanos.

Su vocación de maestro lo había llevado a publicar en Chile —año 1842— una memoria propiciando reformas ortográficas que lo condujeron a largas polémicas. Más tarde, con la protección de Montt, ministro de Instrucción Pública, crea y dirige la Escuela Normal de Santiago de Chile, la primera escuela normal de Sud América. Traduce libros de lectura como *La Conciencia de un Niño* y *La Vida de Jesucristo*; escribe *Método de Lectura Gradual*. Parte entonces para sus viajes de estudio. El educador instintivo va a ver, a oír,



a meditar, a renovarse en medios superiores; en Norte América, sobre todo. Vuelve a principios de 1848 hecho el pedagogo que, en teoría o en la acción, perspicaz y obstinadamente genial, va a ser toda la vida. Traduce *¿Por qué?*, o *la física al alcance de todos*, *Manual de la Historia de los Pueblos Antiguos y Modernos*, de Levy Alvarez, y publica entonces *Educación Popular* a expensas del gobierno de Chile. (Su segunda edición verá la luz en Buenos Aires, costeadada por el gobierno argentino, el

## QUÉ HORA ES ... ?

*Lecturas para maestros: Nuevos hechos, nuevas ideas, sugerencias, incitaciones, perspectivas y rumbos, noticias, revisiones, antipedagogía.*

## Centenario de la obra EDUCACIÓN POPULAR de Sarmiento

Por Ernesto MORALES

(En *La Prensa* de Buenos Aires,  
16 de enero de 1949).

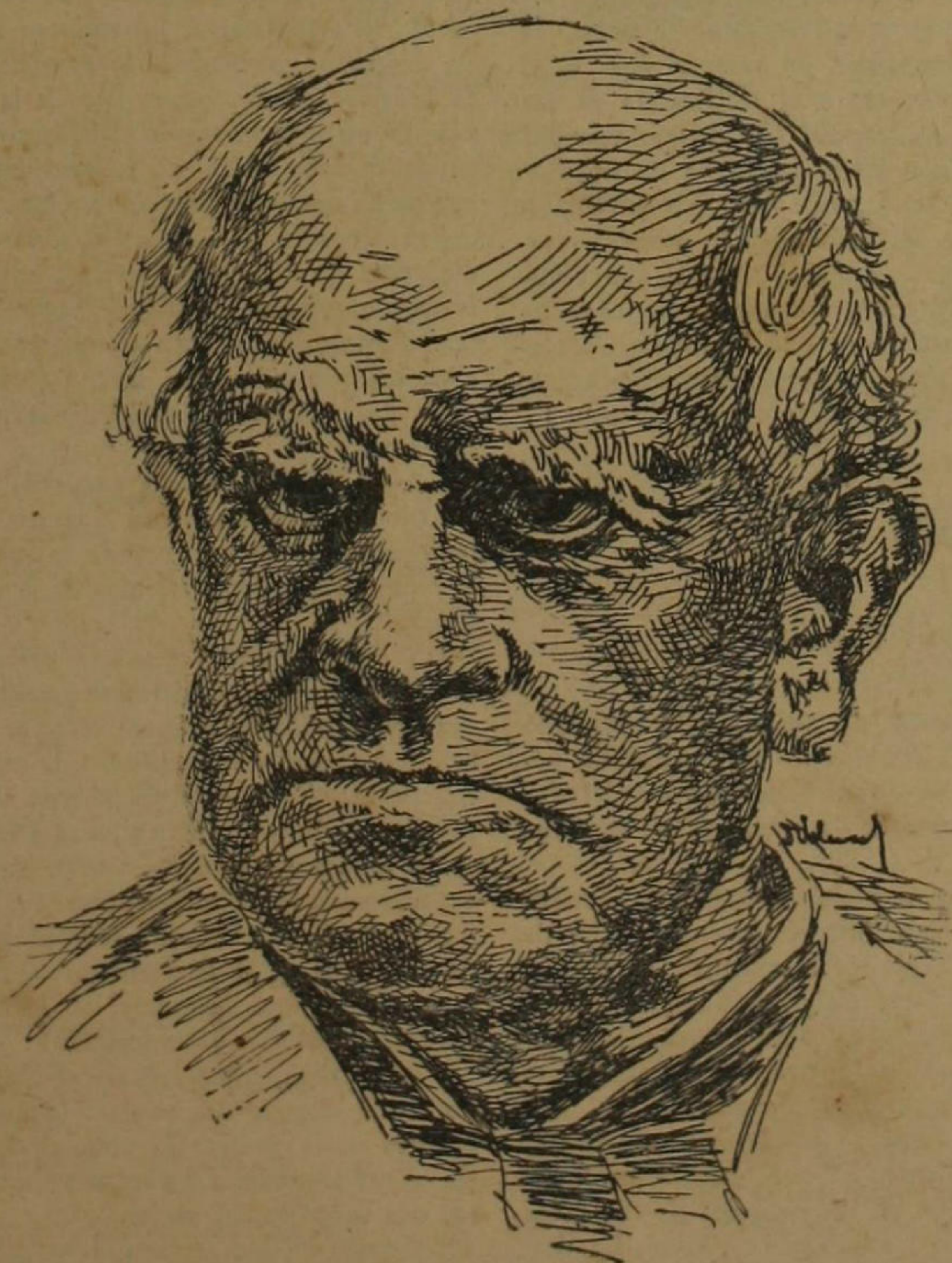
año 1884).

Maestro de escuela sobre todos sus menesteres, Sarmiento declarará que de sus libros él prefiere *Educación Popular*, aun sobre *Facundo*, que lo ha hecho conocer en Europa; sobre *Recuerdos de Provincia*, tan querido; sobre *Conflicto y Armonías de las Razas en América*, o *Argirópolis*, en que estudia problemas fundamentales. Para él, *Educación Popular* constituía el mejor de sus libros, será "su libro".

Es, en verdad, un gran libro, y pese a los cien años que de vida lleva, hay aún en él páginas señaladoras de rumbo. En el año de su aparición, y en un país de Sud América, todavía en pleno analfabetismo, *Educación Popular* no pudo ser comprendido ni admirado. El chileno Manuel Antonio Ponce, en *Sarmiento y sus Doctrinas Pedagógicas*, afirma que si en su país *Educación Popular* hubiese sido estudiado y seguido, Chile estaría hoy a la cabeza de las naciones americanas en cuanto a educación concierne.

Empero, *Educación Popular* hizo su obra. El propio Sarmiento, más tarde, ya sea en la Dirección de Escuelas o en la Superintendencia del Consejo, ya como presidente o ministro, se ocupó en la Argentina de difundir las teorías pedagógicas en aquel libro proclamadas. Puede encontrarse asimismo su propia huella en las revistas pedagógicas fundadas por Sarmiento, como *El Monitor de Educación*, o en su vasta, importante y profunda labor periodística, que puede seguirse en sus *Obras Completas*: sobre Instrucción Pública (tomo IV); sobre Educación (tomos XII y XLIV); sobre Ideas Pedagógicas (tomo XXVIII); sobre Las Escuelas de Estados Unidos (tomo XXX), y los artículos que alguna vez se han publicado en forma de libros, como *Educar al Soberano* y *La Escuela Ultrapampeana*, que pueden hallarse en los tomos XLVII y XLVIII. También encontramos esa huella en su epistolario, cartas a su primer maestro Ignacio Fermín Rodríguez, a su hermana Bienvenida, y sobre todo a las educadoras María Mann y Juana Manso.

El núcleo de esta parábola que se desenvuelve e insiste, pero cada vez se amplía más y cobra vuelo firme y osado, se encuentra en aquel remoto libro, *Educación Popular*, publicado en su juventud, desterrado en Chile, y



Domingo F. Sarmiento

(14-II-1811 a 11-IX-1888)

Dibujo de Pedro Delucchi.